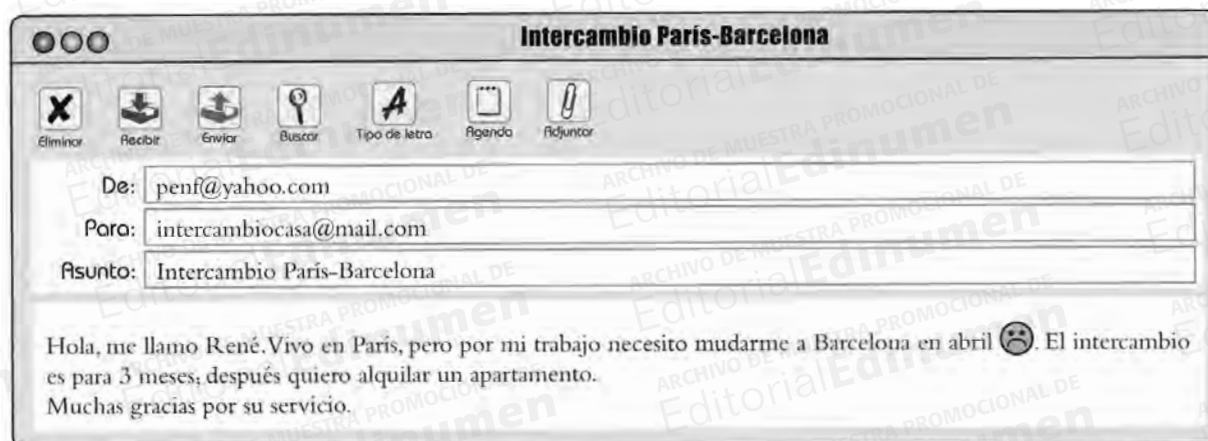


Intercambios: la persona

El contexto general de este nivel de *Etapas Plus* es ayudar a una persona, René, que quiere hacer un intercambio con una persona de España, en todas las cuestiones lingüísticas y culturales. Las primeras cuatro unidades se dedican a organizar el intercambio (la persona, la casa, los planes y las citas), y las cuatro últimas se centran en conocer más aspectos lingüísticos y culturales sobre España. En esta segunda parte, se propone la documentación e investigación de algunos tópicos para ¿destruirlos?

En esta unidad presentaremos al personaje y los datos más relevantes sobre el intercambio. René es un personaje que apareció en la unidad 3 del nivel A1 de *Etapas Plus*.



Conocernos... ¿más?

El objetivo de este epígrafe es darles la oportunidad a los estudiantes de conocerse más entre ellos, utilizando el nivel de lengua que han alcanzado, y presentar a los posibles nuevos estudiantes que se hayan incorporado al curso.

1.1. En esta primera actividad utilizaremos como excusa la información personal del profesor para activar los conocimientos adquiridos en niveles anteriores y, si tiene nuevos alumnos, detectar su nivel real de lengua. Además, servirá de modelo para poder realizar después los puntos 1.2. y 1.2.1. En el caso de nuevos estudiantes, pida a todos que digan sus nombres. A continuación, dibuje un círculo en la pizarra, similar al que aparece en el libro del alumno. En el centro escriba su nombre y en cada línea un dato sobre usted. Por ejemplo: si tiene dos hermanos, puede escribir 2 o *Antonio y María*. Los alumnos van a averiguar qué significan esos datos en su vida, y para ello solo podrán hacer preguntas de respuesta *sí* o *no*. Siguiendo el ejemplo anterior, le podrán preguntar: *¿Tus padres se llaman Antonio y María?*, pero no será válida la pregunta: *¿Quiénes son Antonio y María?* Tenga cuidado en no utilizar información biográfica que requiera el uso de preguntas en pasado.

1.2. y 1.2.1. Actividad de interacción oral que se utilizará para introducir los exponentes lingüísticos que se usan para pedir la confirmación de una información que creemos saber, invitando así a los alumnos a que produzcan mensajes con intercambios naturales. Anímelos a que, individualmente, sigan su ejemplo de 1.1. y escriban su nombre en el círculo y sus datos alrededor del mismo. A continuación, divida la clase en parejas

y pida a los estudiantes que intercambien sus círculos. Tal como hicieron con usted, ahora en parejas, pídale que se hagan las preguntas de respuesta *sí* o *no* para descubrir la información de su compañero. Llame la atención de los alumnos sobre el cuadro y presente los exponentes lingüísticos utilizados para pedir la confirmación de una información que creemos saber. Deténgase en los ejemplos. Explique que si en el círculo de su compañero está escrito *Madrid* y el alumno sabe que vive en Madrid, puede utilizar: *Vives en Madrid, ¿verdad?* o *Vives en Madrid, ¿no?*

1.2.2. Con esta puesta en común se pretende dar una finalidad a la interacción oral anterior: explicarles a los demás los datos más interesantes que han averiguado sobre su compañero. Cuando los alumnos hayan terminado de preguntarse y responder, vaya eligiendo parejas al azar (sin seguir el orden de distribución en la clase, para mantener más su atención) y díales que cuenten al grupo clase tres cosas que han averiguado de su compañero. Por ejemplo: *Dave vive en Madrid.*

1.3. Actividad de negociación cuyo objetivo es conocer intereses, gustos y necesidades de sus alumnos, para tenerlos en cuenta en su programación. Explíqueles que es importante saber qué pensamos sobre el aprendizaje de español y pídale que lean las preguntas que van a hacerse. Déjeles tiempo para que las entiendan bien. Seguramente tendrán problema con la pregunta 2. Puede explicarla con un gráfico en la pizarra que represente la línea del tiempo y tomando como referencia a uno de sus alumnos. En el punto donde dice *mi primer día en clase de español*, escriba la fecha en que el estudiante que ha cogido como ejemplo empezó a estudiar español. En el punto donde dice *hoy* escriba la fecha del día actual. Cuente con sus alumnos cuánto tiempo ha pasado entre ambos puntos y díales: “Debbie lleva estudiando español una semana”.



Cuando termine la explicación, llame la atención de sus estudiantes sobre las dos preguntas que están en blanco. Anímelos a que escriban otras dos de las mismas características y que ellos consideren importantes. Al mismo tiempo, díales que tienen que elegir solo cuatro de las otras seis para hacer a sus compañeros.

1.3.1. Invite a sus alumnos a que se hagan las preguntas seleccionadas anteriormente. Para ello, indíqueles que deben ponerse de pie y preguntarse entre ellos. En la puesta en común, pida que le cuenten qué aspectos son los más importantes para la mayoría del grupo. Escríbalos en un papel y díales que va a tenerlas en cuenta. Deje claro que es una clase colectiva y que los intereses deben generalizarse, por tanto habrá actividades que a algún alumno no le gusten. No obstante, comuníqueles que intentarán hacer un poco de todo lo que ha salido en la puesta en común.

2 Intercambios: conocer a René

El objetivo principal de este epígrafe es presentar al personaje que servirá de hilo conductor en todas las unidades de esta Etapa. Como se ha explicado, se trata de René, personaje que apareció en niveles anteriores solicitando un intercambio de casa.

2.1. Pida a sus alumnos que miren la foto. Si son antiguos estudiantes, pregúnteles: “¿Os acordáis de René?”. Si hay una respuesta afirmativa, deje que sean ellos quienes expliquen quién es. En caso de que ningún alumno reconozca al personaje, bien por no haber hecho esa unidad, bien porque no lo recuerde, deles información sobre él; explique que, a causa de su trabajo, quiere hacer un intercambio de su casa en París por una en España. Hágales partícipes a los alumnos diciéndoles que tienen que ayudar a René en su viaje por España.

2.2. y 2.2.1. Se trata de una actividad de comprensión lectora en la que los alumnos van a encontrar información sobre los intercambios de casa. En primer lugar, animelos a que activen sus estrategias de inferencia tratando de averiguar el significado de las palabras que están en negrita (*alojarse, barato, hacer turismo y destino*). Hágales notar que el contexto, en la mayoría de las ocasiones, es crucial para deducir significados.

1. b; 2. a; 3. b; 4. a.

A continuación, pase a la lectura del texto y pida a los alumnos que comprueben el significado de las palabras con las que han trabajado anteriormente.

2.2.2. Cuénteles que van a ayudar a René con su viaje a España: a lo largo de las unidades tendrán que darle la información que necesita sobre aspectos lingüísticos y culturales. Dígales que para hacerlo es necesario que nosotros lo aprendamos primero.

B Hábitos de algunos españoles

En este epígrafe vamos a hacer un repaso del presente de indicativo y ampliaremos el léxico relacionado con hábitos refiriéndonos a los fines de semana. Las actividades que forman parte de la secuencia en 3.1. y 3.2. pretenden, además, ofrecer la oportunidad de integrar las diferentes destrezas.

3.1. Es una actividad de presentación del nuevo léxico. Contextualice, diciendo que van a escuchar a tres españoles respondiendo a una encuesta sobre sus hábitos. Puede utilizar la mímica haciendo de encuestador que aborda a los ciudadanos por la calle con la frase: “Perdón, señora, ¿puedo hacerle unas preguntas?”. Así, se asegurará de que los alumnos comprenden el significado de la palabra *encuesta*. Indíqueles que antes es necesario que aprendan algo más de vocabulario.

Proyete la transparencia 1 y pregúnteles: “¿Cuándo pensáis que hacemos normalmente estas actividades? ¿Durante la semana o los fines de semana?”. En su libro tienen una actividad de relacionar: haga un ejemplo con ellos, apoyándose en la transparencia, y pídale que realicen el resto de la actividad, que les servirá de fijación del léxico y a usted de comprobación de concepto.

1. 1. b; 2. a; 3. c. 2. 1. c; 2. a; 3. b. 3. 1. b; 2. a; 3. c. 4. 1. c; 2. a; 3. b.

Transparencia 1. Los hábitos del fin de semana.

3.1.1. Esta audición servirá para recordar la forma y el uso del presente de indicativo. Los tres encuestados hablan de sus hábitos del fin de semana y los alumnos realizarán una escucha selectiva para completar la tabla. Preenseñe: *Rastro*.



Mar: descansa; queda con amigos; va de tapas. Javier: hace la compra; sale a cenar con su pareja; ve una peli en el DVD. Berta: ve una exposición; va de compras; va a un concierto.

El Rastro es un mercado al aire libre que se organiza los domingos y festivos en el centro histórico de Madrid. Es muy habitual que los jóvenes queden allí los domingos por la mañana para dar una vuelta y tomar algo en los bares de los alrededores.

3.2. En esta actividad los estudiantes tienen que integrar las destrezas, a semejanza de como se hace en la vida real: leen la información de su personaje, la anotan en la ficha y se la transmiten de manera oral a su compañero, que escucha y toma nota por escrito. Divida la clase en parejas y asigne a cada uno de sus miembros un modelo de texto diferente (A o B). Primero, pida a los alumnos que lean su texto y que completen la ficha del encuestador relacionada. Advierta de que, para completar el informe, deben poner su atención en los hábitos de Rosa o de Mónica y no en los de sus familias. Dígalos, también, que a veces los textos no nos dan información para poder completar algunas respuestas: preenseñe en este momento la opción *No contesta*. Una vez que hayan terminado, pídeles que se pregunten para completar la ficha que les falta. Preenseñe: *hacer una comida/cena en casa, hacer senderismo, colacao y churros*.

Rosa. Edad: 38; Estado civil: casada; Hijos: 2; 1. antes de las 9.00; 2. en casa; 3. limpia la casa y hace la compra; 4. en casa y fuera de casa; 5. sale de casa y va al cine o visita a la familia; 6. en casa; 7. no contesta.

Mónica. Edad: 27; Estado civil: soltera; Hijos: 0; 1. después de las 9.00; 2. no contesta; 3. va a museos, pasea, queda con amigos/familia; 4. no contesta, pero se puede deducir que fuera de casa, porque va de tapas; 5. se queda en casa y descansa, escucha música, lee y ve la tele; 6. no contesta, pero se puede deducir que en casa; 7. no contesta.

3.2.1. Sistematización del vocabulario aprendido y del presente de indicativo.

Verbos y actividades: 1. hacer; 2. ir; 3. quedar/salir; 5. salir; 6. ver; 7. ir; 8. ir; 11. hacer; 13. ver. Presente de indicativo. Hacer: *haces, hacemos, hacen*. Ir: *voy, va, vamos, vais*. Salir: *salgo, salimos, salís, salen*. Ver: *ves, vemos, veis, ven*.

3.3. Actividad de interacción oral para practicar los contenidos anteriores. Anime a sus estudiantes a que busquen una nueva pareja; pueden elegir a aquella persona cuyo país les atraiga más para hacer ese intercambio ficticio.

4 Las razones del intercambio de René

La finalidad de este epígrafe es presentar las estructuras para expresar gustos. Para todo ello utilizaremos a René, que es médico nutricionista y está haciendo un estudio sobre la alimentación de los niños europeos.

4.1. Creación de concepto a través de la imagen con la escala de los grados de gustos. Centre la atención de sus alumnos sobre la imagen y pregúnteles: “¿A qué pensáis que se refiere esto? Mirad estas caras, ¿qué representan?”. Cuando lleguen a la conclusión de que representan los grados de los gustos, sondee para ver si conocen los diferentes exponentes (*me gusta mucho, me gusta, no me gusta, no me gusta nada*). Posteriormente, dirija a los alumnos hacia el contenido de la tabla. Pregúnteles: “¿Qué tienen en común los dulces, la verdura,

el pescado...?”. (Son comidas) y “¿Por qué creéis que pone aquí *niños*?”. (Son los gustos de los niños sobre esas comidas). Explique que René ha escrito esta tabla por motivos de trabajo: pídale que imaginen a qué se dedica (es médico nutricionista). Tiene que venir a España porque está haciendo un estudio sobre la alimentación infantil en Europa, por tanto, incluidos también los niños españoles. Recuerde que René no habla mucho español y que por eso necesita nuestra ayuda.

4.1.1. Comprensión lectora de una entrevista que sirve como modelo textual de los contenidos que se van a presentar. Motive explicando que René tiene que documentarse para su estudio; por eso, busca información relacionada con el tema. Ha encontrado en Internet una entrevista a un doctor español, el doctor Giraldo. La tarea que acompaña a la lectura es corregir las notas de René de 4.1., ya que con su bajo nivel de español ha cometido algunos errores de comprensión. No se preocupe ahora de que en el texto aparezca el verbo *encantar*: por el contexto pueden inferir perfectamente que su significado es muy positivo.

1. ++ los dulces; **2.** + las hamburguesas y las patatas fritas; **3.** - la verdura y la fruta; **4.** -- el pescado.

4.1.2. Sistematización de los contenidos incluidos en 4.1.1. Anime a sus alumnos a que completen ambos esquemas, haciendo uso de sus conocimientos previos y sus estrategias de inferencia y observando cómo funciona el verbo *gustar* en el texto anterior. Es ahora cuando les tiene que pedir que se fijen en la frase “*les encantan*” y advertirles de que tiene un significado muy parecido a otra frase ya utilizada.

1. gusta; **2.** gustan; **3.** la; **4.** las; **5.** me encanta/n; **6.** no me gusta/n nada.

4.2. Projete la transparencia 2 para conocer los gustos de René. Servirá como modelo a sus alumnos para poder completar la tabla de 4.2.1. sobre sus propios gustos.

Transparencia 2. Los gustos de René.

4.2.1. Cuestionario oral para practicar los contenidos relacionados con los gustos, presentados anteriormente. Justifique la actividad explicando a los alumnos que vamos a buscar en la clase personas que tengan los gustos similares a René, para acompañarle en su viaje a España. Divida la clase en grupos de cuatro y pídale, en primer lugar, que escriban sus gustos en la fila encabezada con *yo*, basándose en el modelo de la transparencia 2. Cuando terminen, animelos a que se pregunten entre ellos y que anoten los gustos de sus compañeros de grupo en las otras columnas de la tabla.

4.2.2. Actividad oral de puesta común para practicar los pronombres que acompañan al verbo *gustar* en plural. Aproveche para pedir a los alumnos que fijen su atención en los ejemplos que aparecen y animarlos a que utilicen los instrumentos lingüísticos de tipo discursivo que se ofrecen (*porque a los tres...*).

4.3. Comprensión lectora en la que introducen las estructuras para contrastar gustos (*a mí también, a mí tampoco, a mí sí, a mí no*).

4.3.1. Sistematización de los exponentes anteriores. Anime a sus estudiantes a que, una vez más, observen el comportamiento de la lengua y activen sus estrategias de inferencia para completar el cuadro de la reflexión. En los intercambios que se presentan como ejemplos, también se dan ayudas entre paréntesis para ayudar con el concepto.

1. también; **2.** a mí también; **3.** tampoco; **4.** a mí tampoco; **5.** no; **6.** a mí, no; **7.** sí; **8.** a mí, sí.

4.3.2. Actividad oral para practicar las estructuras de 4.3.1. Divida la clase en parejas y reparta a cada miembro una tabla diferente de la ficha 1. Los alumnos deberán preguntarse y comparar sus gustos.



Ficha 1. Contraste de gustos.

4.4. Actividad opcional. Comprensión lectora sobre los gustos y el tiempo libre de los jóvenes europeos. Si lo considera oportuno e interesante para su grupo, fotocopie la ficha 2 y repártala entre los alumnos. Motive haciendo preguntas del tipo: *¿Qué os gusta hacer en vuestro tiempo libre? ¿Y a los jóvenes de vuestros países? ¿Pensáis que hay diferencias entre los gustos de los jóvenes de diferentes países?* Se recomienda hacer una lectura en silencio e individual y, posteriormente, realizar la tarea en cooperación.



Ficha 2. Gustos del tiempo libre.

1. pasear; **2.** ver la tele; **3.** fútbol; **4.** Gran Bretaña; **5.** ir a los pubs; **6.** Alemania; **7.** leer; **8.** navegar por Internet.

4.5. Actividad de interacción oral en la que se introducen nuevos exponentes (*lo que más/ menos me gusta de... es...*). Prepare la interacción pidiendo a los alumnos que piensen en aspectos positivos y negativos de su trabajo, sus estudios y la clase. Déjeles tiempo para generar ideas y, si lo considera necesario, pídale que las anoten. Para terminar, anime a los alumnos a que expliquen sus gustos y, si alguno se siente identificado con las ideas de sus compañeros, pueden utilizar: *Pues, a mí también.*